







## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA AIZSARGĀPĒRĒBS MODEL:81-559

**1. Izmantošana:**  
Produkti ir paredzēti lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskiem riskiem (piem., nobīdāmajiem) vai tīšiem minimālajiem riskiem kā laikā apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstremālas raksturs.

Produktam ir veikts atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkrāsās konstrukcijas I kategorijas individuālas aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienmēr jāizvērtē, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcija ietverto prasību neievērošana var arī veicināt negatīvu un to apstākļiem neatbilstošu apģērba izvēli, var samāks aizsardzības pasākīšanas vai tās izstrādi.

**2. Materiālu sastāvs:**  
Galvenais materiāls: 100% Poliesters  
Papildmateriāls: 100% Poliesters  
Ādērs: 100% Poliesters

**3. Lietošana:**  
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saglābts, vai apģērbam nav viegli uzlietojamu traipu, vai visas aizdares ir funkcionālas, vai apģērbs ir pilnīgs.

Neatdirt patvilgji pārveidot produktu. Jebkāds mehāniskojūbijs, plīsums, saurium, saglābto šuvju bojājumi aizdažu vai citu elementu gadījumā apģērbā zaudē piemērotību lietošanai.

Neatdirt lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

Apģērbs neaizsargā no tīšiem riskiem kā siltumi, augstā un zemā temperatūra, uguns, ķīmiskās vielas, skābes.

Dažās ķīmiskās vielās var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Izlasīt lietošanas instrukciju. Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā.

**4. Izmērs:**  
Apģērbam nevajadzētu ierobežot vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izmērs ir jāpiemēro atbilstoši produktam pievienotajai izmēru tabulai, ņemot vērā apģērba izmēru, ko lietotājs parasti nēsā.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## KASUTUSJUHEHD KAITSERIETUS MODEL:81-559

Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks marrastuste) eest ja näiteks ilmastikeste suhtelise ohtude vastu, mis ei ole erandliku ega ekstrimeise iseloomuga.

Toodeet kooskõlas normiga EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitselahendiga, mille ehitus on lihtne määrsu UE 2016/425 kohaselt.

Kasutaja peab alati hindama, kas toode tagab konkreetses tootingsituatsioonis vajaliku kaits. Kasutusjuhendis sisalduvate juhiste eiramine või tootingsituatsio sobimatu toote valimine võib põhjustada tööohutuskõrva ja jätta tõsise ja isirvaka kaits.

**2. Materjal:**  
Põhimaterjal: 100% poliester  
Põhimaterjal: 100% poliester  
Vooder: 100% poliester

**6. Transpordi-, hoiu- ja utiliseerimistingimused**  
Hoida puhtas ja kuivas kohas, eemal söövitatavest ainetest, tuleohhtlike ainetega, kas kōik kimmusid on tōõksras ja kas toode on terviklik.

**7. Pakend:**  
Pakendi sisaldab õhke pakendi nāidatud suurus rōivaestet. Pakend on toodud jōrgimised andmed: toote kontaktandmed; toote tōip, mudel, suurus ja materjal koostis.

Toode ei kahter selliste ohutegurite eest nagu lōõtid, vesi, kōõrge ja madal temperatuur, tōik, kemikaalid happed ja leelised.

Teavak kemikaalid viivad toode kahjustada. Selle kohta saate tōpsemat infot tootjalt.

Uz imevanib! Sargāb no bērniem  
Uz imevanib! Nosmakāšanas risks  
Zema bīvuma polietilēns  
Rūpējieties par tīrību

**8. Atbildīgais uzņēmums**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

**Atbilstības deklarācija:**  
https://tiny.pl/5kz9

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА Зашитно облекло МОДЕЛ:81-559

Продукт е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (например, удар, абразивна) и от минимални опасности като шум и атмосферни влияния, които нямат изключен нито екстремни характер.

Продукт е в съответствие с оценката на съответствието въз основа на стандарт EN ISO 13688:2013. Представя средство за лична защита от категория I с проста конструкция съгласно Регламент ЕО 2016/425.

Винаги трябва да се прецени, дали издълбено осигурява съответната, отговаряща на условията за работа, защита. Неправилното използване на продукта, посочени в инструкцията или извършването на обикновена и извънредна работна дейност работни дейности може да доведе до влошаване или липса на ефективна защита.

**2. Състав:**  
Додатни материали: 100% Полиестер  
Допълнителен материал: 100% Полиестер  
Подплата: 100% Полиестер

**6. Условия за транспортиране, съхранение и обезбедяване**  
Да се съхранява на чисто и сухо място, далеч от разтворими вещества, разтворители или изпарения на разтворители, без директен достъп на слънчевите лъчи.

**7. Наčin на употреба:**  
Преди използване трябва да проверите техническото състояние, да по-спрециално дали облеклото не е разкъсано, замърсено с леснозапалими вещества; дали всички замъквания са изправни, дали облеклото е компактно.

**7. Паковане**  
Пакетът съдържа един комплект облекло, в определен размер.

Облеклото не предпазва от течения осигурява, вода, висока и ниска температура, вода, огън, химикали, киселини. Някои химически вещества могат да оказват вредно влияние върху продукта. Подробна информация на тази тема трябва да търсите при производителя.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Odgovorno lice**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## UPUTE ZA UPOTREBU ZAŠTITNA ODJEĆA MODEL:81-559

Proizvod je namijenjen zaštiti tela od mehanickih opasnosti (npr. udarci, abrazivni materijali) i od minimalnih opasnosti kao što su atmosferski utjecaji, koji nisu izuzetno ili ekstremno opasni.

Proizvod je usklađen s zahtjevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I u jednojnojnoj konstrukciji u skladu sa odlučkom EU 2016/425.

Uvijek treba ocijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu od uvjeta rada. Nepoštivanje preporuka za održavanje i uputstva može dovesti do pogoršanja ili nedostatka učinkovitosti zaštite.

**2. Nastav materijala:**  
Glavni materijal: 100% Poliester  
Dodatni materijal: 100% Poliester  
Postava: 100% Poliester

**6. Uslovi transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**  
Čuvajte na čistom i suhom mjestu, dalje od nagrizajućih supstanci, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

**7. Način korištenja:**  
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije zveza da li je sve spremno za uporabu. Zapravo iako zapaljivim supstancama, jer to su si zatvarali ispravni, da li je odjeća kompletna.

**7. Pakiranje**  
Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Odgovorno lice**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## UPUTE ZA UPOTREBU ZAŠTITNA ODJEĆA MODEL:81-559

Proizvod je namijenjen zaštiti tela od mehanickih opasnosti (npr. udarci, abrazivni materijali) i od minimalnih opasnosti kao što su atmosferski utjecaji, koji nisu izuzetno ili ekstremno opasni.

Proizvod je usklađen s zahtjevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I u jednojnojnoj konstrukciji u skladu sa odlučkom EU 2016/425.

Uvijek treba ocijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu od uvjeta rada. Nepoštivanje preporuka za održavanje i uputstva može dovesti do pogoršanja ili nedostatka učinkovitosti zaštite.

**2. Nastav materijala:**  
Glavni materijal: 100% Poliester  
Dodatni materijal: 100% Poliester  
Postava: 100% Poliester

**6. Uslovi transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**  
Čuvajte na čistom i suhom mjestu, dalje od nagrizajućih supstanci, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

**7. Način korištenja:**  
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije zveza da li je sve spremno za uporabu. Zapravo iako zapaljivim supstancama, jer to su si zatvarali ispravni, da li je odjeća kompletna.

**7. Pakiranje**  
Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Odgovorno lice**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΟΤΕΣΤΗΝΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΜΟΝΤΕΛΟ:81-559

Ο προϊόν αποτελεί για την προστασία του χρήστη από τον έκτακτο μηχανικών παραγόντων (π.χ. τραυματισμούς) και τους ελάχιστους κινδύνους π.χ. όπως ατμοσφαιρικοί παράγοντες οι οποίοι δεν συγκυτάγονται στους έκτακτους ούτε στους ακούσιους.

Το προϊόν έχει λάβει πιστοποίηση κατά το πρότυπο EN ISO 13688:2013. Αποτελεί μέσο σποριακής προστασίας από μηχανικούς παράγοντες (π.χ. ατμοσφαιρικούς παράγοντες) και τους ελάχιστους κινδύνους π.χ. όπως ατμοσφαιρικοί παράγοντες οι οποίοι δεν συγκυτάγονται στους έκτακτους ούτε στους ακούσιους.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πρόκειται να χρησιμοποιείται ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας. Μο τρόπον τούτοις υποθέτουμε να παρατηρήσει στις παροχές ολόκληρο όγκο και η επιλογή της χρήσης εργασίας που είναι αποκλειστικά για τις συνθήκες της εργασίας, να ενδέχεται να προκαλέσει τη μείωση του επιπέδου προστασίας ή τη μη ύπαρξη της αποτελεσματικής προστασίας.

**2. Σύνταξ:**  
Δοθέντα υατεριάλ: 100% Πολιέστερ  
Δοθέντα υατεριάλ: 100% Πολιέστερ  
Ποστάβα: 100% Πολιέστερ

**6. Όσλοvi transportiranja, čuvanja i upotrebe**  
Čuvajte na čistom i suhom mjestu, dalje od nagrizajućih supstanci, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

**7. Način korištenja:**  
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije zveza da li je sve spremno za uporabu. Zapravo iako zapaljivim supstancama, jer to su si zatvarali ispravni, da li je odjeća kompletna.

**7. Pakiranje**  
Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Odgovorno lice**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## MANUAL DE USO ROPA DE PROTECCIÓN MODELO:81-559

El producto es destinado a la protección del cuerpo del usuario frente a riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

El producto ha sido sometido a evaluación de conformidad según la norma EN ISO 13688:2013. Es un producto de protección individual de la categoría I con una estructura simple según el reglamento de la UE 2016/425.

Siempre debe evaluar si el producto ofrece una protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa por las condiciones y los trabajos específicos pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

**2. Composición de los materiales:**  
Material principal: 100% Poliéster  
Material adicional: 100% Poliéster  
Forro: 100% Poliéster

**6. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.**  
Almacene en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, temperatura ambiente y la humedad relativa no superior al 90%.

**7. Modo de utilización:**  
Antes de usar, verifique la condición técnica y en particular, si la ropa no está rasgada, ni muy manchada con sustancias inflamables, si el período máximo de almacenamiento es de 5 años.

**7. Embalaje**  
El paquete contiene una pieza de ropa, en una talla especificada.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Odgovorno lice**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## MANUALE D'ISTRUZIONI ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO MODELLO:81-559

Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro i rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentano un carattere eccezionale o estremo.

Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità conformemente alla norma EN ISO 13688:2013. Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria I con struttura semplice, conforme al regolamento UE 2016/425.

Siempre debe evaluar si el producto ofrece una protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa por las condiciones y los trabajos específicos pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

**2. Composizione dei materiali:**  
Materiale principale: 100% Poliestere  
Materiale aggiuntivo: 100% Poliestere  
Fodera: 100% Poliestere

**6. Condizioni di trasporto, armazenamento e eliminazione**  
Armazenar o produto em lugar limpo e seco, afastado de substâncias corrosivas, solventes ou vapores de solventes, sem luz solar direta, temperatura ambiente e a humidade relativa não superior ao 90%.

**7. Modo d'impiego:**  
Avant utilisation, vérifier l'état technique, notamment: si le vêtement n'est pas déchiré, taché de substances inflammables, si toutes les fermetures fonctionnent correctement, si le vêtement est complet.

**7. Embalagem**  
O pacote contém uma peça num determinado tamanho.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Entidad responsable**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



## GEbruiksAanwijzing BESCHERMENDE KLEDING MODEL:81-559

De product is bestemd voor bescherming van het lichaam van de draager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agenten die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn.

De product is bestemd voor bescherming van het lichaam van de draager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agenten die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn.

Siempre debe evaluar si el producto ofrece una protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa por las condiciones y los trabajos específicos pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

**2. Composição:**  
Materiais principais: 100% Polyester  
Materiais suplementares: 100% Polyester  
Voreiro: 100% Polyester

**6. Voorwaarden voor transport, opslag en gebruik**  
Controleer voor gebruik de staat van het kledingstuk, in het bijzonder of het niet gescheurd of bevestigd is met brandbare stoffen; of alle sluitingen in orde zijn; of het kledingstuk compleet is.

**7. Verpakking**  
Het pakket bevat één kledingstuk, in de aangegeven maat.

Obavezno pročitajte upute za uporabu, pridržavati se uputstava i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.

Uz imevanib! Vnemasite! Opatnost od udruševanje.  
Polietilēns niske gūstine.  
Brinte o čistoti

**8. Entidad responsable**  
GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**4. Mōõduud:**  
Toode ei tohi selles olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Saurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mōõduabile, vōttes aluseks rōõvanumbri, mida kasutaja vaparastel kannab.

**5. Holdamine**  
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just ei-hooldujuhistuses ole delood testi.



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com